

اداره حمل و نقل سانتا کلارا ولی (Santa Clara Valley Transportation Authority, VTA) فصل 6 قوانین حقوق مدنی

تعهد سازمانی

کانتی سانتا کلارا، در قلب سیلیکون ولی، مرکز یکی از ابتکاری‌ترین، خلاقانه‌ترین و متنوع‌ترین جوامع کشور است. در مقایسه با 20٪ جمعیت ایالات متحده که به زبانی غیر از انگلیسی صحبت می‌کنند، بیش از نیمی از جمعیت 1.7 میلیون نفری ساکنین این کانتی در خانه به زبانی غیر از زبان انگلیسی تکلم می‌کنند.

به دلیل چند فرهنگی بودن گروه مشتریان ما، اداره حمل و نقل سانتا کلارا فرصت‌ها و مقررات خود را با حصول اطمینان از اینکه سیاستها، خدمات و برنامه‌ها به وسیله ابزار و فرایندهای ارتباطی فراگیر و موثر ارائه می‌شوند شناسایی می‌کند. با این اقدامات، ما می‌توانیم مطمئن شویم که هیچ فردی به خاطر نژاد، رنگ پوست یا خاستگاه ملی‌اش از دسترسی معنی دار به اطلاعات، برنامه‌ها و خدمات حمل و نقل ما محروم نمی‌شود.

اداره حمل و نقل سانتا کلارا برای دسترسی معنی دار افراد کم درآمد، اقلیتها و افرادی که از مهارت زبان انگلیسی محدودی برخوردار هستند به خدمات، پروژه‌ها و فعالیتهايش، از اهداف و دستورالعمل‌های فصل 6 در مورد مهارت محدود زبان انگلیسی و عدالت زیست محیطی حمایت می‌کند.

اداره حمل و نقل سانتا کلارا خود را به شدت به ملزومات قانونی که در فصل 6 تصریح شده است متعهد می‌داند. این سازمان به نحوی ساماندهی شده است که مسئولیت و مدیریت توسعه خط‌مشی، آموزش، تابعیت قانونی، گزارش دهی و نظارت بر سیاست‌های ضد تبعیض و مهارت محدود زبان انگلیسی خود را تا جایی که به فصل 6 مربوط می‌باشد در يك بخش، یعنی دفتر حقوق مدنی، متمرکز شده باشد. کارمندان همه بخش‌های سازمان برای کمک به موفقیت برنامه فصل 6 ما با یکدیگر همکاری می‌کنند.

با توجه به فصل 6 قوانین حقوق مدنی، اداره حمل و نقل سانتا کلارا :

- تضمین می‌نماید سطح و کیفیت خدمات حمل و نقل بدون در نظر گرفتن نژاد، رنگ پوست یا ملیت افراد ارائه می‌شود.
- تأثیرات سوء و نامطلوب محیطی و بهداشتی بر روی انسان از جمله، تأثیرات اجتماعی و اقتصادی برنامه‌ها و فعالیتها را بر جمعیت‌های اقلیت و کم درآمد شناسایی کرده و به آنها رسیدگی می‌کند.
- مشارکت عادلانه و کامل تمام افرادی که بنحوی تحت تأثیر تصمیمات حوزه حمل و نقل هستند را ترویج مینماید.
- از محرومیت، کاهش یا تأخیر در دریافت مزایای مرتبط با برنامه‌ها و فعالیتهایی که به سود جمعیت‌های اقلیت یا کم درآمد می‌باشد، جلوگیری می‌کند.
- تضمین می‌کند افرادی که دارای مهارتهای زبان انگلیسی محدودی هستند به برنامه‌ها و فعالیتهاى این اداره دسترسی معنی داری داشته باشند.

اطلاع رسانی به مردم

اداره حمل و نقل سانتا کلارا ولی به مردم در مورد سیاست خود اطلاع رسانی می کند تا اطمینان حاصل کند که سیاست های این اداره کاملاً با فصل 6 قانون حقوق مدنی سال 1964 و تمام مقررات مربوطه آن مطابقت دارند. به موجب فصل 6 این قانون هیچ فردی در ایالات متحده آمریکا نباید بر اساس نژاد، رنگ پوست یا ملیت از مزایا یا شرکت در برنامه ها یا فعالیت های دریافت کمک مالی فدرال محروم شده و یا به هر نحو تحت برنامه یا فعالیت اداره حمل و نقل سانتا کلارا مورد تبعیض واقع شود.

برای درخواست اطلاعات بیشتر در مورد فصل 6 اداره حمل و نقل و سایر قوانین ضد تبعیض یا پرس و جو در مورد پروژه ها، مطالعات و خدمات حمل و نقل این اداره، لطفاً با مرکز خدمات مشتریان به شماره تلفن 321-2330TTY (408) // 321-2300 (408) و یا از طریق ایمیل customer.service@vta.org تماس بگیرید. قابلیت ارائه مدارک به زبانهای غیر از انگلیسی یا با فرمتهایی که برای معلولین قابل دسترسی باشد وجود دارد.

هر شخصی که تصور می کند از مزایا یا شرکت در فعالیت ها، خدمات یا برنامه های اداره حمل و نقل سانتا کلارا محروم شده است یا در مورد وی تبعیض قائل شده اند و تصور می کند تبعیض قائل شده به خاطر نژاد، رنگ پوست یا ملیت وی بوده است می تواند رسماً طرح شکایت نماید. قانون حمایت ضد تبعیض در مورد فعالیت ها و برنامه های پیمانکاران ثالث اداره حمل و نقل سانتا کلارا نیز اعمال می شود.

شکایات علیه اداره حمل و نقل سانتا کلارا یا پیمانکاران ثالث آن را می توان به صورت کتبی و با استفاده از فرم شکایت فصل 6 (فرم زیر) و یا با تماس با شماره تلفن 321-5571 (408) مطرح کرد. فرم های تکمیل شده و امضاء شده باید به آدرس ذیل ارسال گردند:

Title VI Coordinator
Office of Civil Rights
Santa Clara Valley Transportation Authority
3331 North First Street, B-1
San Jose CA 95134

در صورتی که کتباً قادر به طرح شکایت نیستید، هماهنگ کننده فصل 6 شکایت شفاهی شما را پذیرفته و مکتوب می نماید. برای طرح شکایت به صورت شفاهی، با شماره 321-5571 (408) تماس بگیرید. شکایت ها باید ظرف مدت 180 روز از وقوع عمل تبعیض آمیز (یا آخرین باری که عمل تبعیض آمیز رخ داده است) ارسال شوند.

همچنین می توان شکایت ها را به صورت مستقیم در کمیسیون فرصت های شغلی برابر (EEOC)، www.eeoc.gov؛ اداره حمل و نقل فدرال www.fta.dot.gov (FTA) یا اداره اشتغال و مسکن عادلانه (DFEH) www.dfeh.ca.gov مطرح کرد. برای اطلاعات بیشتر در مورد طرح شکایت های فصل 6، لطفاً به وب سایت های این سازمانها مراجعه کنید.

فرایند شکایت

تمام خدماتی که اداره حمل و نقل سانتا کلارا ولی ارائه می کند برای تمام شهروندان یکسان می باشد. همچنین این اداره اعتقاد دارد که تمام شهروندان از حقوق خود برای دسترسی به چنین خدماتی آگاه و مطلع باشند. هدف از طراحی این سایت ارائه ابزار آموزشی به شهروندان می باشد تا آنها نسبت به یکی از قوانین حقوق مدنی که باعث حفظ منافع آنها در مورد برنامه ها و خدمات این اداره، مخصوصاً قوانینی که مربوط به فصل 6 قانون حقوق مدنی سال 1964، می شود آگاهی پیدا کنند.

فصل 6 چیست؟

فصل 6 بخشی از قانون حقوق مدنی سال 1964 است که به موجب آن "هیچ فردی در ایالات متحده نباید بر اساس نژاد، رنگ پوست یا ملیت از مزایا یا شرکت در برنامه ها یا فعالیت های دریافت کمک مالی فدرال محروم شده و یا مورد تبعیض واقع شود." توجه داشته باشید که فصل 6 این قانون سخنی از تبعیض جنسی به میان نمی آورد. تنها نژاد، رنگ پوست و قومیت را پوشش می دهد. سایر قوانین حقوق مدنی تبعیض جنسی را منع می کنند.

افرادی که دانش انگلیسی محدودی دارند چه کسانی هستند؟

افرادی که زبان انگلیسی زبان اصلی آنها نیست و توانایی محدودی در خواندن، صحبت کردن، نوشتن یا درک زبان انگلیسی "می نامند. این افراد با توجه به نوع سرویس، منفعت و LEP دارند را افراد دارای زبان انگلیسی محدود یا به اختصار "مشکلاتی که دارند، مستحق دریافت کمک زبانی می باشند.

ممکن است رفتارهای مختلفی که بر اساس عدم توانایی فرد در صحبت کردن، خواندن، نوشتن و یا درک زبان انگلیسی با وی می شود، نوعی تبعیض قومی محسوب شود.

چگونه شکایت کنم؟

اگر فکر می کنید که این اداره به خاطر نژاد، رنگ پوست یا قومیت شما رفتار تبعیض آمیزی با شما داشته است، حق دارید رسماً به هماهنگ کننده فصل 6 قانون حقوق مدنی اداره حمل و نقل سانتا کلارا ولی شکایت کنید. شایان ذکر است که برای تسلیم شکایت در مورد حادثه تبعیض آمیز ادعایی 180 روز تقویمی از زمان وقوع آن فرصت دارید.

روش های شکایت کردن

روش ارجح این است که شکایت خود را با استفاده از فرم شکایت فصل 6 به صورت کتبی اعلام کرده و آن را به آدرس زیر ارسال کنید:

Title VI Coordinator
Office of Civil Rights
Santa Clara Valley Transportation Authority
3331 North First Street, B-1
San Jose CA 95134

شکایت هایی که به صورت شفاهی اعلام می شوند توسط هماهنگ کننده فصل 6 به صورت کتبی ثبت می شوند. برای اعلام شکایت شفاهی با شماره تلفن 321-5571 (408) تماس گرفته و سراغ هماهنگ کننده فصل 6 را بگیرید. همچنین می توانید شکایت خود را به سازمانهای خارجی مانند کمیسیون فرصت های شغلی برابر (EEOC)، www.eeoc.gov؛ اداره حمل و نقل فدرال www.fta.dot.gov (FTA)؛ اداره اشتغال و مسکن منصفانه (DFEH) www.dfeh.ca.gov ارسال کنید. برای اطلاعات بیشتر در مورد طرح شکایت های فصل 6، لطفاً به وب سایت های سازمانهای مربوطه مراجعه کنید.

در صورتی که همزمان با شکایت داخلی به صورت خارجی نیز از این اداره شکایت کنید، شکایت خارجی جایگزین شکایت داخلی شده و شکایت مطرح شده تا اعلام نتیجه شکایت توسط سازمان خارجی به حالت تعلیق در می آید.

تحقیقات

ظرف 10 روز کاری از زمان وصول شکایت رسمی، هماهنگ کننده، شاکی را از وصول شکایت آگاه کرده و شروع به تحقیقات می کند (مگر اینکه شکایت ابتدا یا به طور همزمان به سازمان خارجی تسلیم شده باشد).

تحقیقات شکایتها را علیه هر بخشی که باشد بررسی و پیگیری می کند. تحقیقات به همراه و با مشورت با اداره روابط کارمندان انجام می شود.

ممکن است تحقیقات نیازمند مذاکره و گفتگو با تمام طرفینی باشد که تحت تاثیر قرار گرفته اند تا مشکل اصلی شناسایی شود. شاکی می تواند به انتخاب خود از يك وكيل یا نماینده استفاده کند و می تواند در خلال تحقیقات شاهد آورده و شهادت داده و مدارك لازم را ارائه دهد.

تحقیقات ظرف مدت 60 روز از تاریخ وصول شکایت رسمی انجام و تکمیل می گردد.

هماهنگ کننده فصل 6 بر اساس تمام اطلاعات دریافتی يك گزارش تحقیق نوشته و به مدیر ارشد اداری ارسال می کند.

با پایان محدودیت زمانی 60 روزه، شاکی نامه ای مبنی بر تصمیم نهایی تحقیقات دریافت خواهد کرد. بیشتر تحقیقات ظرف مدت 30 روز کامل می شوند.

شاکی باید از حق خود برای فرجام خواهی آگاه گردد. شاکی می تواند درخواست فرجام خواهی خود را به اداره حمل و نقل فدرال، کمیسیون فرصت های شغلی برابر، یا اداره اشتغال و مسکن عادلانه ارائه نماید.



SANTA CLARA

Valley Transportation Authority

فرم شکایت فصل 6

اداره حمل و نقل سانتا کلارا ولی (VTA)

دفتر حقوق مدنی

همانطور که در فصل 6 قانون حقوق مدنی سال 1964 اشاره شده است، اداره حمل و نقل سانتا کلارا ولی متعهد به تضمین این موضوع است که هیچ فردی در ایالات متحده بر اساس نژاد، رنگ پوست یا خاستگاه ملی از مزایا یا شرکت در برنامه ها یا فعالیت های دریافت کمک مالی فدرال محروم نشده و یا مورد تبعیض واقع نمی شود. شکایات مربوط به فصل 6 باید ظرف مدت 180 روز از تاریخ تبعیض ادعایی تسلیم شوند.

اطلاعات زیر برای به جریان انداختن شکایت شما ضروری می باشد. در صورتی که برای تکمیل این فرم به کمک نیاز دارید، لطفاً از طریق شماره تلفن 321-5571 (408) با هماهنگ کننده فصل 6 تماس بگیرید. فرم تکمیل شده را به دفتر حقوق مدنی اداره حمل و نقل سانتا کلارا ولی، به آدرس VTA Office of Civil Rights, Title VI Coordinator, 3331 North First Street, Building B-1, San Jose, CA 95134 برگردانید.

نام:	تلفن:
نشانی خیابان:	تلفن دوم:
	شهر، ایالت، کد پستی:
فرد یا افرادی که مورد تبعیض واقع شده اند (به غیر از شاکی):	
نام:	
آدرس خیابان، ایالت، شهر، کد پستی:	

کدام یک از موارد زیر علت عمل تبعیض آمیز ادعایی را بهتر توصیف می کند؟

تاریخ حادثه:

لطفاً دور تمامی مواردی که مصداق دارند دایره بکشید

- نژاد
- رنگ پوست
- خاستگاه ملی (دانش زبان انگلیسی محدود)

لطفاً حادثه تبعیض آمیز ادعا شده را شرح دهید. در صورت امکان، نام و سمت تمام کارمندان اداره حمل و نقل سانتا کلارا ولی که در این حادثه نقش داشتند را بنویسید. شرح دهید چه اتفاقی رخ داده است و به نظر شما چه کسی مسئول بوده است. در صورت نیاز به فضای بیشتر لطفاً از پشت این فرم استفاده نمایید.

دسترسی جامعه و فهرست تماس افراد دارای مهارت زبانی محدود / فصل 6

مطابق فصل 6 قانون حقوق مدنی سال 1964، همه افراد به تمام خدمات و اطلاعات حمل و نقل اداره حمل و نقل سانتا کلارا ولی دسترسی برابر و مساوی دارند. اداره حمل و نقل سانتا کلارا ولی دارای يك فهرست تماس است که به وسیله آن سازمانهایی که به افراد معلول، کم درآمد، یا افراد دارای مهارت زبانی محدود و اقلیتها خدمت رسانی می کنند، را در جریان برنامه های پیشنهادی یا تغییرات خدمات حمل و نقل خود قرار می دهد. این اداره سازمانها و افراد را تشویق می کند تا اطلاعات تماس خود را به صورت داوطلبانه در این فهرست وارد نمایند. برای اضافه شدن اطلاعات تماس خود به این فهرست، لطفا فرم آنلاین (<http://apps.vta.org/title6/>) را به انگلیسی تکمیل نمایید. در صورت بروز هر گونه سوال، لطفا با شماره تلفن های (408)321-2300، (408)321-2330 TTY یا با ایمیل customer.service@vta.org با این اداره تماس بگیرید.